



# भारत का राजपत्र

## The Gazette of India

असाधारण

### EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)

PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित

### PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 565।

नई दिल्ली, बुधवार, 6, 2010/आश्विन 14, 1932

No. 565।

NEW DELHI, WEDNESDAY, OCTOBER 6, 2010/ASVINA 14, 1932

वित्त मंत्रालय

(राजस्व विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 6 अक्टूबर, 2010

सं. 108/2010-सीमा-शुल्क

सा.का.नि. 817(अ).—अभिहित प्राधिकारी ने चीन जनवादी गणराज्य और चाईनीस, ताईपेई (जिसे इसके पश्चात् संबद्ध देश भी कहा गया है) में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यातित पायल वीव वाला नैरो वुवन फैब्रिक, मानव निर्मित फाइबर की निर्मितियाँ (जिसे हुक एंड लूप टेप फास्टनर्स अथवा बेलक्रो टेप्स अथवा फास्टनिंग टेप के नाम से भी जाना जाता है) (जिसे इसमें इसके पश्चात् इसे संबद्ध माल भी कहा गया है) जो कि सीमा-शुल्क टैरिफ अधिनियम, 1975 (1975 का 51) की पहली अनुसूची के उप-शीर्ष 5806 के अंतर्गत आते हैं, जिस पर भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं. 76/2005-सीमा-शुल्क तारीख 25 जुलाई, 2005, जो भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उप-खंड (i) में सा.का.नि. 503(अ), तारीख 25 जुलाई, 2005 के द्वारा प्रकाशित, के द्वारा निश्चयात्मक प्रतिपादन शुल्क प्रतिरोधित किया गया था के आयात के मामले में अधिसूचना सं. 15/9/2009-डीजीएडी, तारीख 20 अगस्त, 2009, जो भारत के राजपत्र असाधारण, भाग I, खंड 1, में तारीख 21 अगस्त, 2009, के द्वारा प्रकाशित की गई थी के द्वारा समीक्षा आरंभ की थी :—

और जबकि, केन्द्रीय सरकार ने, संबद्ध देशों में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यातित संबद्ध माल के आयातों पर भारत सरकार के (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं. 46/2010-सीमा-शुल्क, तारीख 12 अप्रैल, 2010, जो कि सा.का.नि. 311(अ), तारीख 12 अप्रैल, 2010, के द्वारा भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उप-खंड (i) में प्रकाशित हुई थी के द्वारा तारीख 13 फरवरी, 2011 तक प्रतिपादन शुल्क बढ़ाया था;

और जबकि अभिहित प्राधिकारी ने संबद्ध देशों में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यातित किए, संबद्ध माल के आयातों पर अपने अतिम जांच परिणाम, अधिसूचना सं. 15/9/2009-डीजीएडी, तारीख 19 अगस्त, 2010 जो भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 19 अगस्त, 2010 में प्रकाशित हुई थी, में इस निर्णय पर पहुंचे थे कि—

(i) संबद्ध वस्तु पाटित कीमतों पर भारतीय बाजार में प्रवेश कर रही थी और संबद्ध देशों से आयातित संबद्ध वस्तु का पाटन मार्जिन काफी अधिक तथा न्यूनतम निर्धारित सीमा से ज्यादा था। संबद्ध वस्तु का पाटित कीमतों पर भारत को निर्यात मौजूदा पाटनरोधी शुल्क समाप्त किए जाने की स्थिति में धरेलू उद्योग को क्षति जारी रहने और उसमें बढ़ोतारी होने की संभावना थी।

(ii) मौजूदा पाटनरोधी शुल्क के बावजूद धरेलू उद्योग को वास्तविक क्षति जारी थी। इसके अलावा वर्तमान पाटनरोधी शुल्क समाप्त किए जाने की स्थिति में धरेलू उद्योग को क्षति जारी रहने और उसमें बढ़ोतारी होने की संभावना थी।

(iii) पाटनरोधी शुल्क की अवधि बढ़ाना और उसमें संशोधन करना अपेक्षित था।

और अभिहित प्राधिकारी ने घरेलू उद्योग की क्षति दूर करने हेतु संबद्ध देशों से भारत में आयात करने पर मूल रूप से उदागमित या वहां से निर्यातित संबद्ध माल पर निश्चयात्मक प्रतिपादन शुल्क जारी रखने की सिफारिश की थी ;

अतः, अब, केंद्रीय सरकार सीमा-शुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान उस पर प्रतिपादित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 के नियम 18 और 23 के साथ पठित सीमा-शुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 9क की उप-धारा (1) एवं (5) के साथ पठित प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, और अभिहित प्राधिकारी के पूर्वोक्त निष्कर्षों के आधार पर अद्योलिखित सारणी के स्तंभ (5) में वर्णित देश में उदागमित उक्त सारणी के स्तंभ (7) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित उत्पादकों द्वारा उत्पादित भारत में आयात किए गए ऐसे मालों पर, जो कि उक्त सारणी के स्तंभ (2) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित, उक्त सीमा-शुल्क टैरिफ अधिनियम की पहली अनुसूची के शीर्ष के अंतर्गत आते हैं, जिनका विवरण उक्त सारणी के स्तंभ (3) की तत्स्थानी प्रविष्टि में दिया गया है, और जिनकी विशिष्टता उक्त सारणी के स्तंभ (4) की तत्स्थानी प्रविष्टि में दी गई है, जब उनका निर्यात उक्त सारणी के स्तंभ (6) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित देशों से उक्त सारणी के स्तंभ (8) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित निर्यातकों द्वारा किया जाए तो उक्त सारणी के स्तंभ (11) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित करेंसी और उक्त सारणी के स्तंभ (10) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित प्रति मापन इकाई में व्यक्त उक्त सारणी के स्तंभ (9) की तत्स्थानी प्रविष्टि में इंगित संदर्भ राशि के समतुल्य दर पर प्रतिपादन शुल्क अधिरोपित करती है।

### सारणी

क्रम सं.	शीर्षक	माल का विवरण	विशिष्टता	उदागम देश	निर्यात	उत्पादक	निर्यातक	राशि	इकाई	करेंसी
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1.	5806	पायल वीव वाला नैरो वूबन फैब्रिक, मानव निर्मित फाइबर की निर्मितियां (जिसे हुक एंड लूप टेप फास्टनर्स अथवा बेलक्रो टेप अथवा फास्टनिंग टेप के नाम से भी जाना जाता है)।	कोई	कोई देश	चीनी ताइपेर्ड	कोई	कोई उत्पादक	निर्यातक	1.75	किलो ग्राम डालर
2.	5806	पायल वीव वाला नैरो वूबन फैब्रिक, मानव निर्मित फाइबर की निर्मितियां (जिसे हुक एंड लूप टेप फास्टनर्स अथवा बेलक्रो टेप अथवा फास्टनिंग टेप के नाम से भी जाना जाता है)।	कोई	चीनी ताइपेर्ड	कोई	कोई उत्पादक	निर्यातक	1.75	किलो ग्राम डालर	
3.	5806	पायल वीव वाला नैरो वूबन फैब्रिक, मानव निर्मित फाइबर की निर्मितियां (जिसे हुक एंड लूप टेप फास्टनर्स अथवा बेलक्रो टेप अथवा फास्टनिंग टेप के नाम से भी जाना जाता है)।	कोई	कोई देश	चीन जनवादी गणराज्य	कोई	कोई उत्पादक	निर्यातक	2.87	किलो ग्राम डालर

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
4.	5806	पायल वीव वाला नैरो व्हूवन फैब्रिक, मानव निर्मित फाइबर की निर्मितियाँ (जिसे हुक एंड लूप टेप फास्टनर्स अथवा वेलक्रो टेप्स अथवा फास्टनिंग टेप के नाम से भी जाना जाता है)।	कोई	चीन जनवादी गणराज्य	कोई	कोई उत्पादक	कोई निर्यातक	2.87	किलो- अमरीकी ग्राम डालर	

2. इस अधिसूचना के अधीन अधिरोपित प्रतिपाटन शुल्क भारत के राजपत्र में प्रकाशित होने की तारीख से जिसमें यह तारीख भी सम्मिलित है, पांच वर्ष के लिए प्रभावी होगा (यदि उसका खंडन, अधिकान्त और संशोधन न किया जाए) प्रतिपाटन शुल्क भारतीय करेंसी में संदेय होगा।

**स्पष्टीकरण :** इस अधिसूचना के प्रयोजनों के लिए प्रतिपाटन शुल्क की संगणना के प्रयोजनों के लिए लागू विनिमय दर वह दर होगी जो सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) की धारा 14 के अधीन शक्तियों का प्रयोग करते हुए, समय-समय पर जारी की गई भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना में विनिर्दिष्ट की गई है और विनिमय दर के अवधारण के लिए सुसंगत तारीख उक्त सीमाशुल्क अधिनियम की धारा 46 के अधीन प्रवेश पत्र के प्रस्तुत करने की तारीख होगी।

[फा. सं. 354/70/2004-टीआरयू]

प्रशान्त कुमार, अवर सचिव

### MINISTRY OF FINANCE

#### (Department of Revenue)

#### NOTIFICATION

New Delhi, the 6th October, 2010

No. 108/2010-Customs

**G.S.R. 817(E).**—Whereas, the designated authority, *vide* its notification No. 15/9/2009-DGAD, dated 20th August, 2009 published in Part I, Section 1 the Gazette of India, Extraordinary dated the 21st August, 2009, had initiated a review in the matter of continuation of anti-dumping on imports of narrow woven fabrics having pile weave, made up of manmade fibres (also known as hook and loop tape fasteners or Velcro tapes or fastening tape) (hereinafter referred to as the subject goods) falling under heading 5806 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), originating in, or exported from, the People's Republic of China and Chinese Taipei hereinafter referred to as the subject countries), imposed *vide* notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 76/2005-Customs, dated the 25th July, 2005, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i) *vide* number G.S.R. 503(E), dated the 25th July, 2005;

And whereas, the Central Government had extended the anti-dumping duty on the subject goods, originating in, or exported from, the subject country upto and inclusive of the 13th February, 2011 *vide* notification of the Government of India, in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 46/2010- Customs, dated the 12th April, 2010, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i) *vide* number G.S.R. 311(E), dated the 12th April, 2010;

And whereas, in the matter of review of anti-dumping on import of the subject goods, originating in, or exported from, the subject countries, the designated authority in its final findings issued *vide* notification No. 15/9/2009-DGAD, dated 19th August, 2010 published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 19th August, 2010, had come to the conclusion that---

- (i) the subject goods were entering the Indian market at dumped prices and dumping margin of the subject goods imported from subject countries were significant and above the de-minimis limits prescribed. The subject goods continued to be exported to India at dumped prices in spite of existing anti-dumping duties;
- (ii) the domestic industry continued to suffer material injury in spite of the existing anti-dumping duties. Further, it was noted that in the event that the present anti-dumping duties were revoked, injury to the domestic would likely to continue and intensify;
- (iii) the anti-dumping duty is required to be extended and modified;

and had recommended continued imposition of definitive anti-dumping duty on imports of the subject goods, originating in, or exported from, the subject countries and imported into India, in Order to remove injury to the domestic industry;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-sections (1) and (5) of Section 9A of the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975) read with rules 18 and 23 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, after considering the aforesaid final findings of the designated authority, hereby imposes on the subject goods, the description of which is specified in column (3) of the Table below, falling under heading of the First Schedule to the said Customs Tariff Act as specified in the corresponding entry in column (2), the specification of which is specified in column (4) of the said Table, originating in the country as specified in the corresponding entry in column (5), and produced by the producer as specified in the corresponding entry in column (7), when exported from the country as specified in the corresponding entry in column (6), by the exporter as specified in the corresponding entry in column (8), and imported into India, an anti-dumping at the rate equal to the amount indicated in the corresponding entry in column (9), in the currency specified in the corresponding entry in column (11) and per unit of measurement specified in the corresponding entry in column (10) of the said Table.

TABLE

S. No.	Heading (1)	Description of goods (2)	Specifi- cation (4)	Country of origin (5)	Country of export (6)	Producer (7)	Exporter (8)	Amount (9)	Unit of measure- ment (10)	Currency (11)
1.	5806	Narrow woven fabrics having pile weave, made up of manmade fibres (also known as hook and loop tape fasteners or velcro tapes or fastening tape)	Any	Any Country	Chinese Taipei	Any producer	Any exporter	1.75	kg.	US Dollar
2.	5806	Narrow woven fabrics having pile weave, made up of manmade fibres (also known as hook and loop tape fasteners or velcro tapes or fastening tape)	Any	Chinese Taipei	Any	Any producer	Any exporter	1.75	kg.	US Dollar
3.	5806	Narrow woven fabrics having pile weave, made up of manmade fibres (also known as hook and loop tape fasteners or velcro tapes or fastening tape)	Any	Any Country	People's Republic of China	Any producer	Any exporter	2.87	kg.	US Dollar
4.	5806	Narrow woven fabrics having pile weave, made up of manmade fibres (also known as hook and loop tape fasteners or velcro tapes or fastening tape)	Any	People's Republic of China	Any	Any producer	Any exporter	2.87	kg.	US Dollar

2. The anti-dumping duty imposed under this notification shall be effective for a period of five years (unless revoked, superseded or amended earlier) from the date of publication of this notification in the Official Gazette. The anti-dumping duty shall be paid in Indian currency.

*Explanation :* For the purposes of this notification, rate of exchange applicable for the purposes of calculation of anti-dumping duty shall be the rate which is specified in the notification of the Government of India, in the Ministry of Finance (Department of Revenue), issued from time to time, in exercise of the powers conferred by section 14 of the Customs Act, 1962 (52 of 1962) and the relevant date for determination of the rate of exchange shall be the date of presentation of the bill of entry under section 46 of the said Customs Act.

[F. No. 354/70/2004-TRU]  
PRASHANT KUMAR, Under Secy.

### अधिसूचना

नई दिल्ली, 6 अक्टूबर, 2010

सं. 109/2010-सीमा-शुल्क

**सा.का.नि. 818(अ).**—केन्द्रीय सरकार, सीमा-शुल्क टैरिफ़ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाठन शुल्क का निर्वाचन और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 के नियम 23 के साथ पठित सीमा-शुल्क टैरिफ़ अधिनियम, 1975 (1975 की 51) की धारा 9क की उप-धारा (1) तथा (5) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं. 46/2010-सीमा-शुल्क, तारीख 12 अप्रैल, 2010 जो कि भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उप-खंड (i) में सा.का.नि. 311(अ), तारीख 12 अप्रैल, 2010 के द्वारा प्रकाशित हुई थी, को उन बातों के सिवाय जो ऐसे विखंडन से पूर्व की गई हैं या जिन्हें करने का लोप किया गया है, विखंडित करती है।

[फा. सं. 354/70/2004-टीआरयू]

प्रशान्त कुमार, अवर सचिव

### NOTIFICATION

New Delhi, the 6th October, 2010

No. 109/2010-CUSTOMS

**G.S.R. 818(E).**—In exercise of the powers conferred by sub-sections (1) and (5) of section 9A of the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), read with rules 23 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government hereby rescinds the notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 46/2010-Customs, dated the 12th April, 2010, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i), *vide* number G.S.R. 311(E), dated the 12th April, 2010, except as respect things done or omitted to be done before such rescission.

[F. No. 354/70/2004-TRU]

PRASHANT KUMAR, Under Secy.

3812 9/10-2